

**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
w SŁUPSKU**

**76-200 SŁUPSK, ul. Piotra Skargi 8**

Pieczeń stacji sanitarno-epidemiologicznej

**PROTOKÓŁ KONTROLI Nr HK.6.2018.WR**

Dębница Kaszubska, dnia 22.03.2018 r.  
*(miejscowość i data)*

przeprowadzonej przez

Witolda Ringwelskiego, Sekcja Higieny Komunalnej, 13/18,

*(imię i nazwisko, komórka organizacyjna, nr upoważnienia do wykonywania czynności kontrolnych)*

Pracownika (-ów) upoważnionego (-ych) przez

Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku

*(nazwa organu Państwowej Inspekcji Sanitarnej)*

Kontrolę przeprowadzono na podstawie art. 1 i art. 25 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2017 r., poz. 1261 ze zm.) w związku z art. 67 § 1 oraz art. 68 § 1 i § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017, poz. 1257).

**I. INFORMACJE DOTYCZĄCE KONTROLOWANEGO PODMIOTU**

I.1. Podmiot kontrolowany:

Zakład Gospodarki Komunalnej w Dębnicy Kaszubskiej Sp. z o.o., ul. Przemysłowa 1,

76-248 Dębница Kaszubska, tel. 59 8131211, fax: 59 8445422, email:  
[zgk.debnica@gmail.com](mailto:zgk.debnica@gmail.com).

*(pełna nazwa/adres/telefon/faks/poczta elektroniczna)*

I.2. Informacja dotycząca kontrolowanego obiektu:

wodociąg zbiorowego zaopatrzenia w wodę **MALENIEC** nr. ewid. **2212PWOD0106**  
*(pełna nazwa/adres/telefon/faks/poczta elektroniczna/rodzaj prowadzonej działalności)*

I.3. Osoba lub jednostka organizacyjna odpowiedzialna za przestrzeganie wymagań:

Zakład Gospodarki Komunalnej w Dębnicy Kaszubskiej Sp. z o.o.

*(imię i nazwisko/pełna nazwa (inwestor/organ założycielski/w przypadku spółki cywilnej wymienić wszystkich wspólników)*

ul. Przemysłowa 1, 76-248 Dębница Kaszubska, tel. 59 8131211, fax: 59 8445422,

email: [zgk.debnica@gmail.com](mailto:zgk.debnica@gmail.com)

*(adres zamieszkania/siedziby (w przypadku spółki cywilnej adresy zamieszkania wszystkich wspólników/telefon/faks/poczta elektroniczna)*

I.4. NIP/REGON/PKD – odpowiednio 839-308-76-10 / 220752445 / 36

I.5. Osoba kierująca podmiotem kontrolowanym: **p. Anna Kurzawa-Gerczak – prezes**

*(imię i nazwisko/stanowisko)*

\* w przypadku odpowiedzi negatywnej należy wpisać „nie dotyczy”

\*\* niewłaściwie skreślić

F1/PK/01 Wydanie 3 z dnia 2016-03-14

- I.6. Osoba upoważniona pisemnie do reprezentowania kontrolowanego podmiotu\*  
p. **Łukasz Łakota** – kier. oczyszczalni ścieków i wtkm  
*(imię i nazwisko/stanowisko/dane upoważniającego/data wydania upoważnienia/nr)*
- I.7. Inne osoby, w obecności których przeprowadzono kontrolę\* **nie dotyczy**  
*(imię i nazwisko/stanowisko/inne)*

## II. INFORMACJE DOTYCZĄCE KONTROLI

- II.1. Data i godzina rozpoczęcia kontroli: 22.03.2018 r. godz.: 08:30
- II.2. Data otrzymania przez kontrolowanego zawiadomienia o kontroli\* 16.02.2018 r.
- II.3. Przyczyna odstąpienia od zawiadomienia: **nie dotyczy**
- II.4. Data i godzina zakończenia kontroli: 22.03.2018 r. godz.: 12:00
- II.5. Czas kontroli obszaru, w którym stwierdzono nieprawidłowości\* **nie dotyczy**
- II.6. Zakres przedmiotowy kontroli:  
kontrola wewnętrznego monitoringu jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz stanu sanitarno-higienicznego i sanitarno-technicznego głębinowego ujęcia wody w miejscowości **MALENIEC** (gm. Dębница Kaszubska).
- II.7. Wyposażenie użyte podczas kontroli\*  
Cyfrowy aparat fotograficzny Canon PowerShot A530 kod wyposażenia: II/462/PSSE.  
*(nazwa wyposażenia/nr identyfikacyjny)*
- II.8. Podczas kontroli wykonano pomiary, badania lub pobrano próbki do badań laboratoryjnych\*\*  
– nr i nazwa protokołu/ów\* **nie dotyczy**
- II.9. Podczas kontroli wykonano zapis dźwięku lub obrazu\* wykonano **7** zdjęć cyfrowych
- II.10. Korzystano\* z wyników badań i pomiarów – **nie dotyczy**
- II.11. Dokumenty oceniane w trakcie kontroli:
- II.11.a. sprawozdania: nr 461538/17/GDY z dnia 17.11.2017 r. (MK), sprawozdania: nr 413884/17/GDY z dnia 15.12.2017 r. (promieniotwórczość), oraz sprawozdanie nr 61893/18/GDY z dnia 26.02.2018 r. badania wykonane w ramach kontroli wewnętrznej przez laboratorium J.S. Hamilton Poland S.A., ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, – nie stwierdzono przekroczeń badanych parametrów jakości wody, jednakże podwyższoną zawartość Radonu  $222\text{-Rn} = 12,6 \pm 3,6 \text{ Bq/l}$ , co obliguje zarządcę do powtórnego badania tego parametru po 6 miesiącach zgodnie z załącznikiem nr 4 D do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294).
- II.11.b. Rejestr pomiarów ilości pobieranej wody ze studni na podstawie wskazań wodomierza (elektroniczny rejestr eksploatacji studni – wydruk papierowy).
- II.11.c. Ocena przydatności wody do spożycia sporządzona przez zarządcę urządzenia wodociągowego w Dębnicy Kaszubskiej w oparciu o prowadzone kontrole wewnętrzne jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pismo znak: **ZGK/T/413/2018 z dnia 02.03.2018 r., którą zamieszczono na stronie internetowej zakładu**
- II.11.d. Rejestr awarii z 2017 r. (przekazano PPIS w Słupsku pocztą elektroniczną)
- II.12. Wykaz dokumentów załączonych do protokołu kontroli\*
- II.12.a. Upoważnienie Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku **Nr 65.HK.2018** do przeprowadzenia kontroli z dnia **07.03.2018 r.**, stron 2.

\* w przypadku odpowiedzi negatywnej należy wpisać „nie dotyczy”

\*\* niewłaściwe skreślić

- II.12.b. Pisemne upoważnienie dla p. Łukasza Łakoty do reprezentowania zarządcy w trakcie kontroli sanitarnej, stron 1.
- II.12.c. Ocena stanu sanitarnego urządzenia wodociągowego Formularz FK\_HK 02 do protokołu kontroli sanitarnej Nr HK.6.2018.WR z dnia 22.03.2018 r., stron 3.
- II.12.d. Ocena jakości wody do spożycia sporządzona dla wodociągów pozostających w zarządzie Zakładu Gospodarki Komunalnej w Dębnicy Kaszubskiej Sp. z o.o. na rok 2017, pismo z dnia 02.03.2018 r. stron 5;
- II.12.e. Wydruk rejestru eksploatacji studni głębinowej **SW-2/70**, stron 3;
- II.12.f. Wydruk strony internetowej z informacją o jakości wody pitnej pochodzącej z urządzenia zbiorowego zaopatrzenia w wodę w **Maleńcu**, stron 2;
- II.12.g. wydruk Rejestru awarii w roku 2017, stron 3,
- II.12.h. sprawozdanie z badań nr 61893/18/GDY z 26.02.2018 r.
- II.13. Podczas kontroli wypełniono formularz kontroli – Nr FK\_HK 02 Ocena stanu sanitarnego urządzenia wodociągowego.

### III. WYNIKI KONTROLI

- III.1. Informacje o kontrolowanym podmiocie np. stan formalno-prawny/nr wpisu do KRS/inne informacje istotne dla ustaleń kontroli.
- III.1.a. Zakład Gospodarki Komunalnej w Dębnicy Kaszubskiej Sp. z o.o. prowadzi działalność zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzenia ścieków na terenie gm. Dębница Kaszubska na podstawie Decyzji Wójta Gminy z dnia 06.05.2016 r. (kontynuacja).
- III.1.b. Wobec Zakładu Gospodarki Komunalnej w Dębnicy Kaszubskiej Sp. z o.o. (urządzenia zbiorowego zaopatrzenia w wodę w **Maleńcu** nr ewid. **2212PWOD0106**) w chwili obecnej nie jest prowadzone postępowanie administracyjne.

#### Informacje dot. prowadzonej kontroli wewnętrznej jakości wody z urządzenia zbiorowego zaopatrzenia w wodę – **Maleniec**:

- III.1.c. Ostatnią kontrolę sanitarną urządzenia wodociągowego w **Maleńcu** przeprowadzono w dniu 17.04.2015 r. (nr protokołu S.E.O.I./SHK/AC/14/15. Kontrola nie wykazała uchybień w utrzymaniu właściwego stanu sanitarno-porządkowego, sanitarno-technicznego i w prowadzonej dokumentacji dot. monitoringu jakości wody.
- III.1.d. Urządzenie wodociągowe w Maleńcu produkuje ok. **12 m<sup>3</sup>/d** i zasila **153** mieszkańców miejscowości: **Maleniec i Gogolewko**.
- III.1.e. W roku 2017 Zakład Gospodarki Komunalnej w Dębnicy Kaszubskiej Sp. z o.o. realizował kontrolę wewnętrzną jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w oparciu o zatwierdzony przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku *Harmonogram kontroli wewnętrznej na rok 2017*, z godnie z którym pobrano trzy (3) próbki w zakresie parametrów monitoringu kontrolnego oraz jedną (1) w zakresie promieniotwórczości (kontrola wewnętrzna). Harmonogram realizowany był zgodnie z przyjętym terminarzem. Jakość wody odpowiadała wymaganiom rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989).
- III.1.f. Zarządca przeprowadził w październiku 2017 r. wstępny monitoring substancji promieniotwórczych wody surowej z ujęcia w **Maleńcu**, który nie wykazał przekroczenia badanych parametrów. W próbce wody pobranej 06.10.2017 r. stwierdzono zawartość Radonu 222-Rn na poziomie 12,6±3,6 Bq/l, (sprawozdanie nr 413884/17/GDY z dnia

\* w przypadku odpowiedzi negatywnej należy wpisać „nie dotyczy”

\*\* niewłaściwe skreślić

15.12.2017 r.) co nakłada obowiązek na zarządcę urządzenia wodociągowego do powtórnego badania tego parametru zgodnie ze załącznikiem nr 4D do w. cyt. rozporządzenia MZ z dnia 7 grudnia 2017 r.

- III.1.g. Sprawozdania z badań prowadzonych w ramach kontroli wewnętrznej są przekazane Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Słupsku zgodnie z § 6 pkt 5) rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2015, poz. 1989) - w terminie 7 dni roboczych od dnia sporządzenia sprawozdania z badań.
- III.1.h. Na podstawie badań jakości wody przeprowadzonych w ramach kontroli wewnętrznej i nadzoru sanitarnego w 2017 r. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Słupsku wydał w dniu 13.10.2017 r. *Okresową ocenę o jakości wody dla urządzenia zbiorowego zaopatrzenia w wodę w **Maleńcu***, znak: HK.4300.317.2017 stwierdzając przydatność wody do spożycia;
- III.1.i. Opracowany na rok 2018 Harmonogram kontroli wewnętrznej został zatwierdzony przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku i przewiduje pobranie czterech (4) próbek wody w ramach prowadzonej kontroli wewnętrznej, trzech (3) w zakresie parametrów grupy A (luty, maj, listopad) i jedną (1) w zakresie parametrów grupy B (wrzesień). Badania zostały zlecone laboratorium Hamilton z Gdyni. Pierwsza próbka wody została pobrana 12 lutego 2018 r. z budynku mieszkalnego nr 7 w Gogolewku i nie wykazała przekroczenia badanych parametrów.
- III.1.j. Konsumenci uzyskują informacje o jakości wody z komunikatów zamieszczonych na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej.
- III.2. Informacje istotne dla ustaleń kontroli np. stwierdzenia dotyczące stanu technicznego podmiotu/obiektu, stanu sanitarno-higienicznego.
- III.2.a. Woda podziemna pobierana jest na cele socjalnobytowe i gospodarcze mieszkańców zasilanych wsi **Maleniec** i **Gogolewko** z jednootworowego ujęcia komunalnego wody podziemnej zlokalizowanego w miejscowości **Maleniec** na działce nr 199/23 stanowiącej własność Gminy Dębница Kaszubska. Głowica studni SW-2/70 znajduje się w obudowie z kręgów betonowych ułożonej na płycie fundamentowej z pokrywą żelbetową i włazem stalowym. Studnia szczelna, istnieje zawór do pobrania próbek kontrolnych. Stan techniczny studni – bez uwag.
- III.2.c. Za pomocą agregatu pompowego woda z otworu studziennego przewodem wodociągowym podawana jest do stacji uzdatniania wody położonej na terenie tej samej działki. Stacja uzdatniania wody zlokalizowana w budynku wolnostojącym wyposażono w system uzdatniający – kolumnę filtrową, oraz 1 hydrofor o poj. 2500 l, pompę, armaturę i zawory czerpalne do pobierania próbek kontrolnych jakości wody (wody surowej i uzdatnionej) i instalację sanitarną do odprowadzania popłuczyn. Wody popłuczne odprowadzane są do studni chłonnej i po napełnieniu wywożone na gminną oczyszczalnię ścieków komunalnych w Dębownicy Kaszubskiej. Stan techniczny armatury wodnej – w stanie dobrym.
- III.2.d. Teren strefy bezpośredniej utrzymano czysto, trawa wykoszona. Zanieczyszczenia stałe gromadzone poza strefą, i wywożone przez pracowników ZGK w Dębownicy Kaszubskiej do Zakładu Unieszkodliwiania odpadów w Bierkowie. Strefa ogrodzona i oznaczona zgodnie z wymogami.
- III.3. Nieprawidłowości stwierdzone podczas kontroli z podaniem przepisów prawnych, które naruszono\* **nie dotyczy**.
- III.4. Doraźne zalecenia, uwagi i wnioski\*

\* w przypadku odpowiedzi negatywnej należy wpisać „nie dotyczy”

\*\* niewłaściwe skreślić

- III.4.a Zarządca zobowiązał się informować na bieżąco Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku o mających miejsce przerwach w dostawach wody, awariach, planowanych i nieplanowanych modernizacjach sieci wodociągowej.
- III.4.b. Zarządca zobowiązał się do wystąpienia do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku w celu otrzymania (w formie decyzji) – oceny higienicznej na wszystkie mające kontakt z wodą użyte produkty i zastosowane przy uzdatnianiu wody zastosowane podczas prac naprawczych i/lub modernizacyjnych.
- III.4.c. Zarządca będzie przekazywał Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Słupsku sprawozdania z przeprowadzonych badań jakości wody w ramach kontroli wewnętrznych w terminie wskazanym przez ustawodawcę.
- III.4.d. Zarządca będzie dokonywał oceny przydatności wody każdorazowo po wystąpieniu okoliczności mogących spowodować zmianę jakości wody, szczególnie jej pogorszenie zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017, poz. 2294), przekazywać ją do wiadomości PPIS w Słupsku oraz informować mieszkańców przez zamieszczenie na stronie internetowej zakładu i BIP.
- III.4.e. W porozumieniu z Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym w Słupsku wyznaczy punkty zgodności, w których zadeklaruje spełnienie wymagań dla badanych parametrów określonych w rozporządzeniu MZ z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017, poz. 2294). Zarządca urządzenia wodociągowego poinformuje o tym Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku **w terminie do dnia 13.04.2018 r. ;**
- III.4.f. Zarządca **natychmiast** sporządzi rejestr awarii na rok 2018 i uwzględni uwagi przekazane ustnie w dniu kontroli sanitarnej (rubryka dot. dodatkowych badań kontrolnych i daty powiadomienia PPIS w Słupsku).
- III.4.g. dokona korekty Harmonogramu na rok 2018 w oparciu o badane parametry grupy A i grupy B zgodnie z obowiązującym wyżej cyt. rozporządzeniem Ministra Zdrowia **w terminie do dnia 13.04.2018 r.**
- III.4.h. **w terminie do dnia 13.04. 2018 r.** opracuje i prześle do zaopiniowania Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Słupsku szczegółową procedurę awaryjnego zaopatrzenia mieszkańców w wodę do spożycia;
- III.4.i. Zarządca dokona modernizacji strony internetowej zakładu w celu umieszczenia informacji o jakości wody dla mieszkańców gminy **w terminie do dnia 13.04.2018 r.**
- III.4.j. pisemnie poinformuje Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku o wykonaniu zaleceń pokontrolnych ujętych w protokole kontroli w pkt. III.4.e., III.4.f., III.4.g., III.4.h., III.4.i.

#### IV. UWAGI I ZASTRZEŻENIA OSÓB UCZESTNICZĄCYCH W KONTROLI

- IV.1. Omówiono wyniki kontroli, dokonano/ ~~nie dokonano~~ wpisu do książki kontroli/dziennika budowy\*\*
- IV.2. Wniesiono/nie wniesiono\*\* uwag i zastrzeżeń do opisanego w protokole stanu faktycznego
- IV.3. Poprawki i uzupełnienia do protokołu – ~~naniesiono/nie~~ naniesiono\*\*

(podać: numer strony protokołu, określenia lub wyrazy błędne i te, które je zastępują)

\* w przypadku odpowiedzi negatywnej należy wpisać „nie dotyczy”

\*\* niewłaściwe skreślić

IV.4. Za stwierdzone nieprawidłowości wymienione w protokole w części III pkt 3 lit ..... nie nałożono/nałożono\*\* grzywnę w drodze mandatu karnego na:

.....  
(imię i nazwisko/stanowisko)

w wysokości ..... słownie.....

(nr mandatu karnego).....

(podstawa prawna).....

IV.5. Upoważnienie do nakładania grzywnien w drodze mandatu karnego nr **11/18** z dnia **01.01.2018 r.** wydane przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Słupsku  
(nazwa organu Państwowej Inspekcji Sanitarnej)

IV.6. Osoba ukarana została pouczone/a o prawie odmowy przyjęcia mandatu.  
Z tego prawa skorzystała/nie skorzystała\*\*

IV.7. Dane osoby odmawiającej przyjęcia mandatu

.....  
(imię i nazwisko/adres)

IV.8. Protokół został sporządzony w 2 jednobrzmiących egzemplarzach

IV.9. Z treścią protokołu kontroli zapoznano się/nie zapoznano się \*\*

IV.10. W przypadku odmowy podpisania protokołu należy wpisać powód odmowy podpisania protokołu

.....  
(czytelny podpis osób obecnych podczas kontroli)

.....  
(czytelny podpis kontrolującego (-ych))

## V. POTWIERDZENIE ODBIORU PROTOKOŁU

Protokół kontroli sanitarnej otrzymałem(-am) w dniu **22.03.2018 r.**

.....  
(czytelny podpis osoby odbierającej protokół i pieczęć podmiotu)

W trakcie kontroli wykorzystano/nie wykorzystano formularze kontroli\*\* Nr FK\_HK 02 Ocena stanu sanitarnego urządzenia wodociągowego

.....  
(nazwa/nr)

**POUCZENIE:** W terminie 7 dni od daty doręczenia niniejszego protokołu kontroli mogą zostać zgłoszone zastrzeżenia do ustaleń stanu faktycznego.

Wyniki kontroli dotyczą warunków skontrolowanego podmiotu w czasie i miejscu trwania kontroli.

Strona na każdym etapie postępowania ma prawo wglądu w dokumentację w siedzibie właściwej stacji sanitarno-epidemiologicznej.

\* w przypadku odpowiedzi negatywnej należy wpisać „nie dotyczy”

\*\* niewłaściwe skreślić

\* w przypadku odpowiedzi negatywnej należy wpisać „nie dotyczy”

\*\* niewłaściwe skreślić

F1/PK/01 Wydanie 3 z dnia 2016-03-14

**ZGK** ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ  
W DĘBNICY KASZUBSKIEJ  
SPÓŁKA Z O.O.  
1  
ul. Przemysłowa 1, 76-248 Dębница Kaszubska  
SEKRETARIAT: 59 8131211 (327) FAX: 59 8445422  
NIP 8393087610 REGON 220752445 KRS 0000332067

**PREZES ZARZĄDU**

*Anna Kurzawa-Gerczak*